



●組み立てになれない方は、 模型にくわしい方にお手伝いを お願いしてください。

組み立てる前に用意する物 ITEMS REQUIRED ERFORDERLICHES ZUBEHÖR **OUTILLAGE NECESSAIRE** 

#### 《ラジオコントロールメカ》

このRCカーには、タミヤ・エクスペックGT2.4Gプロポセット(受 信機、ESC(FETアンプ)、標準型サーボのセット)をお勧めしま す。また他社製品をお使いの場合、それによって生じた不具合 につきましては保証いたしかねますのでご了承願います。

★取り扱いについては、それぞれの説明書をご覧ください。 《走行用バッテリー・充電器》

このキットはタミヤ・走行用バッテリー専用です。専用充電器 とともにご用意ください。

#### RADIO CONTROL UNIT

Standard 2-channel R/C unit plus electronic speed controller is suggested for this model (combination of small size receiver, electronic speed controller and standard size servo is recommended).

\*Read and follow instructions supplied with R/C unit.

This kit is designed to use a Tamiya battery pack. Charge battery according to manual supplied with battery.

#### FERNSTEUER-EINHEIT

Für dieses Modell wird eine übliche RC-Einheit mit einem elektronischen Fahrregler vorgeschlagen (eine Kombination eines kleinen Empfängers mit elektronischem Fahrregler und Servo in Normalgröße wird empfohlen). ★Lesen und befolgen Sie die der RC-Einheit beiliegende

Anleitung.

#### STOMQUELLE

Für diesen Bausatz benötigt man den Tamiya Akkupack Batterie. Den Akku gemäß Anweisung aufladen.

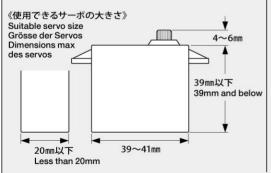
#### ENSEMBLE DE RADIOCOMMANDE

Pour piloter ce modèle, nous vous suggérons d'employer un ensemble de radiocommande 2 voies standard avec variateur de vitesse électronique (récepteur et variateur de taille mini et servo de taille standard recommandés).

★Lire et suivre les instructions fournies avec l'ensemble R/C.

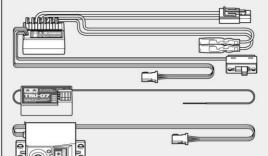
#### ALIMENTATION

Le moteur qui équipe ce modèle peut être alimenté par un pack d'accus Tamiya. Charger le pack selon les indications du manuel du pack et du chargeur.



タミヤ・エクスペックGT 2.4G プロポ / ESC (FETアンプ) 付き Tamiya EXPEC GT 2.4G R/C system Tamiya EXPEC GT 2.4G R/C System
Ensemble R/C Tamiya EXPEC GT 2.4G

(※ESCはエレクトロニック スピード コントローラーの略です。)

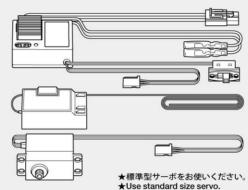


★小型サイズのESC、受信機をお勧めします。

★ Small size ESC and receiver are recommended.
★Fahrregler und Empfänger kleiner Größe werden empfohlen.
★Récepteur et variateur électronique de petite taille recommandés.

#### ESC (FETアンプ) 付き2チャンネルプロポ

2-channel R/C unit with electronic speed controller 2-Kanal RC-Einheit mit elektronischem Fahrregler Ensemble R/C 2 voies avec variateur électronique



★Use standard size servo. ★Servos in Standardgröße verwenden. ★Utiliser un servo de taille standard.





#### 《その他ご用意いただく物》

F104シャーシ用のボディ、ウイング、モーター、タイヤ (F104用) を別にお買い求めください。

### **AVAILABLE SEPARATELY**

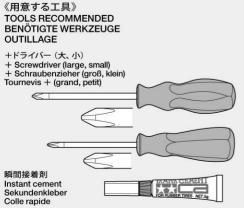
This kit does not include motor, tires, body, or front & rear wings.

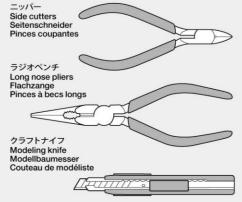
### SEPARAT ERHÄLTLICH

Dieser Bausatz enthält weder Motor, Reifen, Karosserie, Frontspoiler noch Heckspoiler.

#### DISPONIBLE SEPAREMENT

Ce kit n'inclut pas moteur, pneus, carrosserie ou ailerons avant et arrière.





ピンバイス (ドリル刃1mm) Pin vise (1mm drill bit) Schraubstock (1mm Spiralbohrer) Outil à percer (1mm de diamètre)





- ★この他に、ヤスリ、ウエス、ノギス、Eリングセッターがあると便利です。
- ★A file, soft cloth, caliper and E-ring tool will also assist in construction.
- ★Beim Zusammenbau können eine Feile, ein weiches Tuch.
- ★ Beinizusamineindau konlierteinie Peile, ein Werteres füch, ein Meßschieber und ein E-Ring-Abzieher hilfreich sein.
   ★Une lime, un chiffon, un pied à coulisse et un outil à circlip seront également utiles.



●組み立てる前に説明図を必ずお読みください。 また、保護者の方もお読みください



●うまく組み立てられない方は、保護者の方やR Cカーにくわしい方にお手伝いをお願いしてくだ



●色を塗る時や、接着剤を使う場合は必ず窓を 開けて換気に注意してください。



●小さなお子様のいる場所での工作はおやめく ださい。小さな部品やビニール袋を口に入れたり する危険があります。



●工具で固い物を切らないでください。 刃が折 れるなどの危険があります。



●組み立てる時はまわりに注意してください。ま た、工具を振り回すようなことはやめてください。

# **(L)** CAUTION

- •Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.
- ●When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
- ●Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).

  • Keep out of reach of small children. Children must not
- be allowed to put any parts in their mouths or pull vinyl bags over their heads.

## /!\ VORSICHT

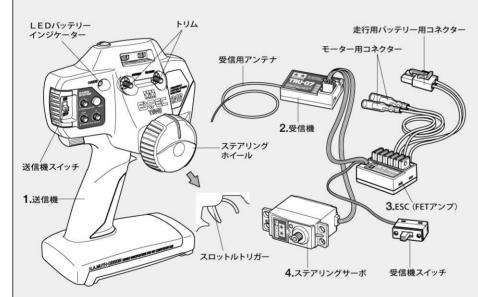
- ●Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
- Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
- ●Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen.
- ●Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Kindern darf keine Möglichkeit gegeben werden, irgendwelche Teile in den Mund zu nehmen oder sich Plastiktüten über den Kopf zu ziehen.



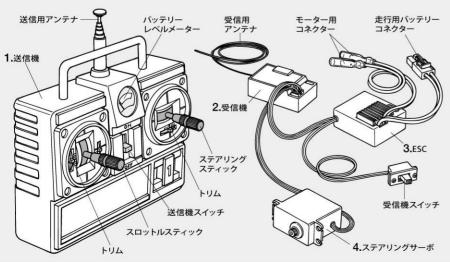
- Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.
- ●L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particu-lier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- ●Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures
- et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit).

  Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

### 《タミヤ・エクスペック GT 2.4G プロポ / ESC (FETアンプ) 付き》 TAMIYA EXPEC GT 2.4G R/C SYSTEM (WITH ELECTRONIC SPEED CONTROLLER)



#### 《スティックタイプ送信機》STICK TYPE TRANSMITTER



#### 《プロポの名称》

- 1.●送信機=コントロールボックスとなるもので、ステアリング、スロットルの操作を電波信号に変えて発信します。
   ●トリム=サーボの動きの中心(中立位置)をずらすため
  - の微調整ダイヤル、レバーです。
- ●ステアリングホイール、スロットルトリガー=車のステア リングやスピードコントロールスイッチにつながるサーボ を動かし、車をコントロールします。 2.●受信機=送信機からの電波を受け、それをESC (FETア
- ンプ)やサーボにつたえます。
- 3. ●ESC (FETアンプ) =受信機が受けた電波信号を電気的な信号に変え、車のスピードをコントロールします。 4. ●ステアリングサーボ=受信機が受けた電波信号を機械
- 的な動きに変え、ハンドルを切ります。

#### COMPOSITION OF 2 CHANNEL R/C UNIT

- Transmitter: Serves as control box. Steering wheel/stick and throttle trigger/stick movements are transformed into radio signals which are transmitted through the antenna.
- ●Trim: Lever for adjusting central position of servo. ●Wheel & Trigger: Moves servos, which steer car and
- adjust throttle.

  2. Receiver: Accepts signals from the transmitter and
- converts them into pulses that operate the model's servo and speed controller.
- S. Electronic speed controller: Accepts signals received from the receiver and controls the current going to the motor.
- 4. Steering servo: Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.

#### ZUSAMMENSTELLUNG DER 2-KANAL RC-EINHEIT

- Sender: Dient als Steuergerät. Lenkrad/-knüppel- und Gaszuggriff/- knüppelbewegungen werden in Funksignale
- umgewandelt und über die Antenne ausgesendet.

  Trimm: Hebel zum Einstellen der Mittelstellung eines
- Servos.

  Lenkrad und Gaszuggriff: Setzt die Servos in Bewegung,
- Lenkrad und Gaszuggriff: Setzt die Servos in Bewegung, welche das Auto lenken und Gas geben.
   Empfänger: Der Empfänger nimmt die Signale des Senders auf und wandelt sie in Steuerimpulse für das Lenkservo und den Fahrregler um.
   Elektronischer Fahrregler: Erhält Steuersignale vom Empfänger und regelt den zum Motor fließenden Strom.
- ●Lenkservo: Wandelt die vom Empfänger kommenden Lenksignale in mechanische Bewegung um.

### COMPOSITION D'UN ENSEMBLE R/C 2 VOIES

- DEmetteur: sert de boîtier de commande. Les actions sur le manche de direction/volant ou sur le manche de gaz/gâchette sont converties en signaux radio transmis par le biais de l'antenne.
  - ●Trim: dispositif permettant d'ajuster le neutre d'un servo. ●Volant/Gâchette: permettent de contrôler respectivement la direction et le régime moteur du modèle.
- Récepteur: capte les signaux de l'émetteur, les convertit en impulsions et contrôle les mouvements du(des) servo(s) et le variateur électronique de vitesse.

  3. 

  Variateur électronique de vitesse: reçoit un signal du
- récepteur et régule la quantité de courant alimentant le
- 4. ●Servo de direction: convertit les signaux émanant du récepteur en mouvements mécaniques.



- ★お買い求めの際、また組み立ての前には必ず内容をお確かめ ください。万一不良部品、不足部品などありました場合には、お 買い求めの販売店にご相談ください。
- ★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。 図をよく見てゆっくり確実に組んでください。金具部品は少し多 めに入っています。予備として使ってください。
- ★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあり
- ★Study the instructions thoroughly before assembly. ★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.
- ★Specifications are subject to change without notice.

- ★Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen.
- ★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.
- ★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.
- **★**Assimilez les instructions parfaitement avant l'assemblage.
- ★II y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.
- ★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information



3×6mmmビス

ピボットボール

Anlenkungskugel Rotule

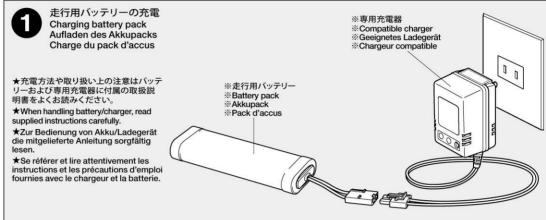
Pivot ball

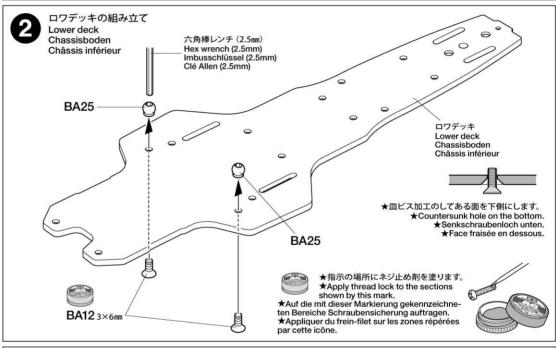
**BA12** ×2

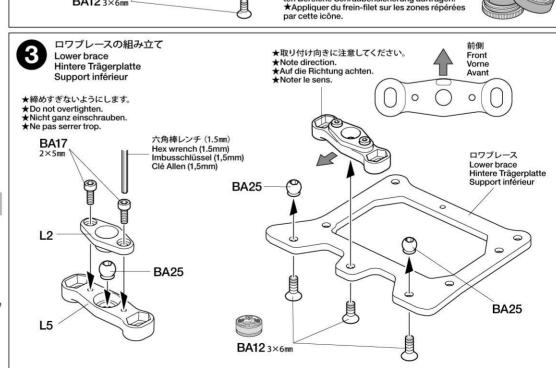
X2

**BA25** 

Screw Schraube

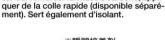


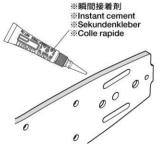






- to the edge. It also works as insulation. ★Zur Erhöhung der Karbonteilefestigkeit Sekundenkleber (separat erhältlich) auftra-gen. Wirkt auch als Isolation.
- ★Pour renforcer la châssis carbone, appli-







2×5mmキャップスクリュー Cap screw Zylinderkopfschraube Vis à tête cylindrique **BA17** ×2

ピボットボール **BA25** Pivot ball Anlenkungskugel Rotule

2×5mmキャップスクリュー

**BA17** ×4

Cap screw Zylinderkopfschraube Vis à tête cylindrique



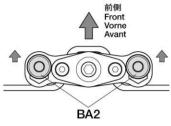
3×8mm皿ビス Screw Schraube



ボディマウントポスト Body mount post Karosseriehalter

BA2×2

Support de fixation de carrosserie



★BA2は前側の位置にして固定します。 また、前後に動かしてロワブレースの動き を微調整することも出来ます。

を傾調整することも出来ます。 ★Secure BA2 to lower brace at forward position. Setting adjustment is possible by changing its position. ★Sichern Sie BA2 an der unteren Halterung in der vorderen Position. Abstimmung ist möglich durch Wechseln der Position. der Position

#Fixer BA2 sur la platine en position avant. Un réglage est possible en changeant sa position.



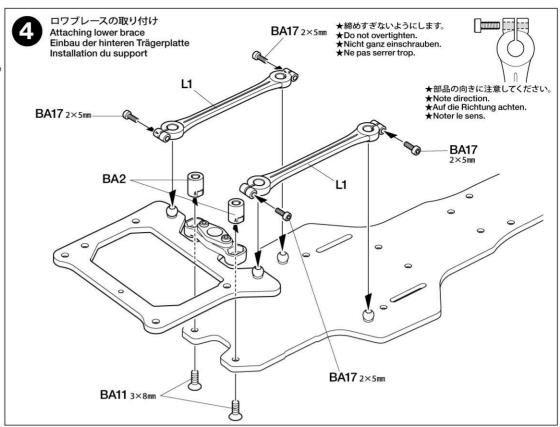


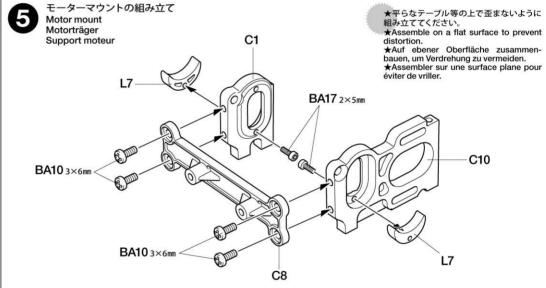
3×6mm丸ビス Screw Schraube

2×5mmキャップスクリュー

**BA17** ×2

Cap screw Zylinderkopfschraube Vis à tête cylindrique







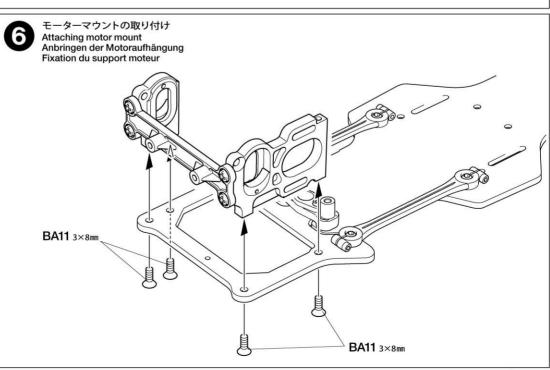


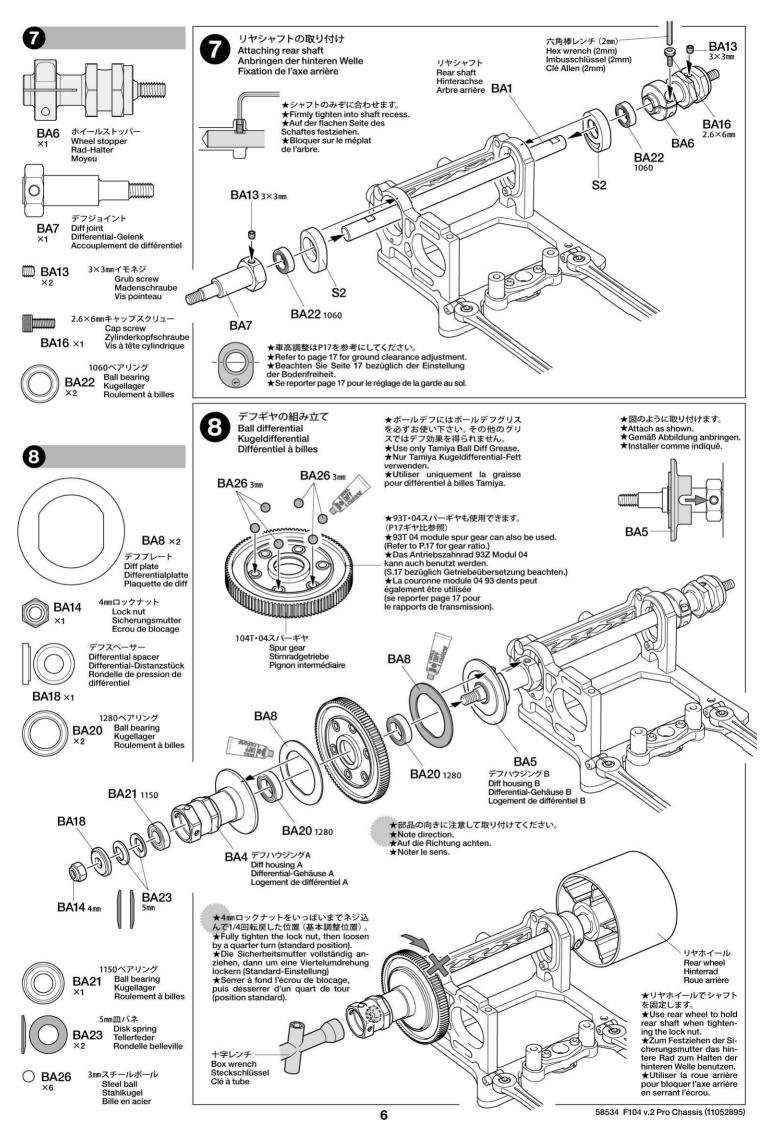
3×8mmmビス Screw Schraube



良い工具選びは傑作づくりのための第一歩。本格派 をめざすモデラーにふさわしいタミヤクラフトツー ル。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。











**BA3** ×1

デフキャップ Diff cap Diff.-Kappe Couvercle de diff

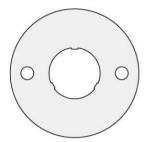
**BA13** 

3×3mmイモネジ Grub screw Madenschraube Vis pointeau

**BA24** X1

2×14mm ステンレスシャフト Stainless shaft Rostfreie Achse





BA9

モータープレート Motor plate Motor-Platte Plaquette-moteur



BA13 <sup>3×3mmイモネジ</sup> Grub screw Madenschraube Vis pointeau



3×10mmキャップスクリュー Cap screw Zylinderkopfschraube 2 Vis à tête cylindrique



6.5×3.05×1.0mmスペーサー Spacer Distanzring

BA19 ×2



 $\|(\bigcirc$ 

**BA27** 

23Tピニオンギヤ Pinion gear Motorritzel Pignon moteur

Entretoise

## TAMIYA ETET CRAFT TOOLS

良い工具選びは傑作づくりのための第一歩。本格派 をめざすモデラーにふさわしいタミヤクラフトツー ル。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

#### ANGLED TWEEZERS

ツル首ピンセット

ITEM 74003

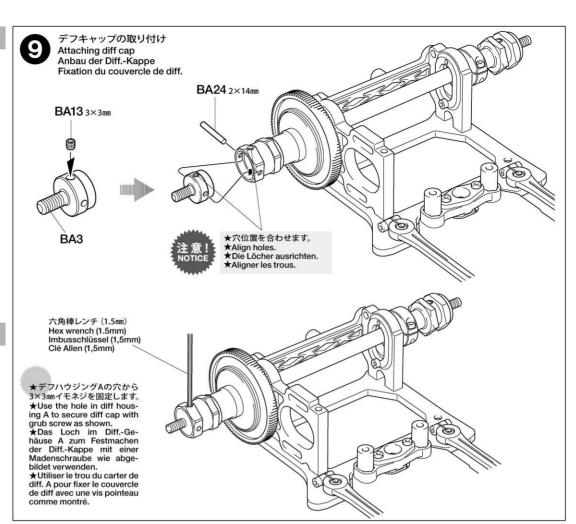
(+)SCREWDRIVER-L

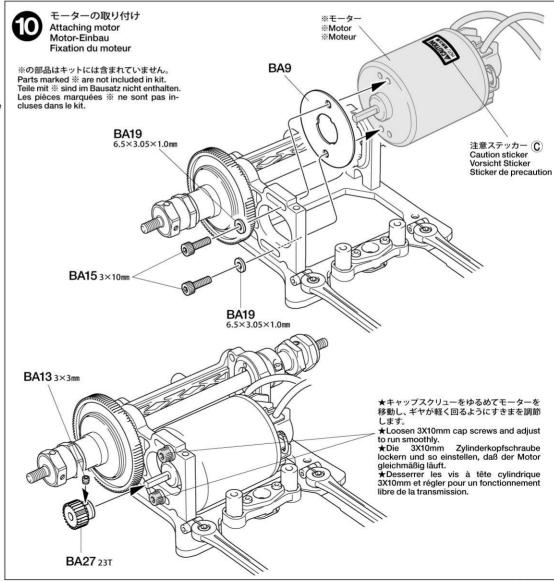
プラスドライバーL(5×100)

ITEM 74006

**CRAFT KNIFE** クラフトカッタ

ITEM 74013









袋詰Bを使用します BAG B/BEUTEL B/SACHET B



BB3×2

サーボセイバースプリング (小)

Servo saver spring (small) Servo-Saver-Feder (klein) Ressort de sauve-servo (petite)



**BB7** ×1

サーボセイバースプリング (大)

12

Servo saver spring (large) Servo-Saver-Feder (groß) Ressort de sauve-servo

# Checking R/C equipment 1 Install batteries.

- 2 Loosen and extend.
- 3 Connect charged battery.
- 4 Switch on.
- 5 Switch on.
- 6 Trims in neutral.
- 7 Reverse switch on "N".
- 8 Steering wheel in neutral.9 Servo in neutral position.
- 10 After attaching servo saver, switch off R/C units and disconnect connectors.

# Überprüfen der RC-Anlage (Siehe Bild rechts.)

- 1 Batterien einlegen.
- 2 Aufwickeln und langziehen.
- 3 Voll aufgeladenen Akku verbinden.
- 4 Schalter ein.5 Schalter ein.
- 6 Trimmhebel neutral stellen.
- 7 Reverse-Schalter auf "N".
- 8 Lenkrad neutral stellen.
- 9 Dies ist die Neutralstellung des

<sup>10</sup>Nachdem der Servo-Saver angebracht ist, die RC-Einheit ausschalten und die Stecker abziehen.

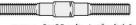
#### Vérification de l'équipement R/C

- 1 Mettre en place les piles.
- 2 Dérouler et déployer le fil.
- 3 Charger complètement la batterie.
- 4 Mettre en marche.
- 5 Mettre en marche.
- 6 Placer les trims au neutre.
- 7 L'inverseur de servo sur "N". Le volant de direction au neutre.
- 9 Le servo au neutre.

<sup>10</sup>Après installation du sauve-servo, éteindre l'ensemble R/C et débrancher les connecteurs.

**1**3





BB5 3×35mmターンバックルシャフト Turn-buckle shaft Spann-Achse Biellette à pas inversés



5mmアジャスター Adjuster Einstellstück Chape à rotule



5×5mm六角ピローボール Ball connector Kugelkopf Connecteur à rotule



3mmロックナット Lock nut Sicherungsmutter Ecrou de blocage



- ★サーボは縦に搭載するため、 -ボ固定用のミミを切り落と してください。
- ★Modify servo as shown.
  ★Lenkservo wie gezeigt
- ahändem ±Modifier le servo de direction comme indiqué.

※の部品はキットには含まれていません。

Parts marked % are not included in kit. Teile mit % sind im Bausatz nicht enthalten. Les pièces marquées ¾ ne sont pas incluses dans le kit.

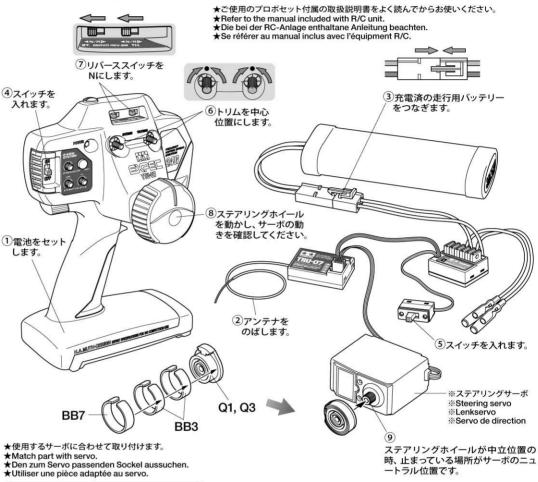
Checking R/C equipment Überprüfen der RC-Anlage

Vérification de l'équipement R/C

\*Lenkservo \*Servo de direction ★切り取ります。 ★Remove. **★**Entfernen

★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。 ★Make sure the servo is in neutral prior to assembly. ★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen. ★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage. ラジオコントロールメカのチェック

\*Steering servo





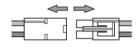
★サーボがニュートラル位置で右図のよう にサーボセイバーを取り付けます。

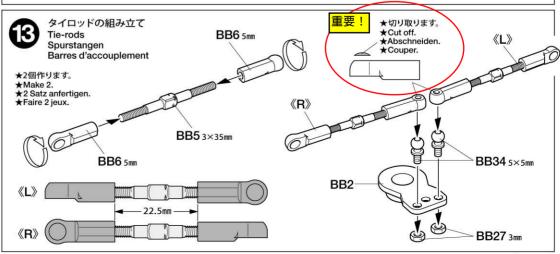
★Attach as shown with servo in neutral. ★Wie angegeben Servo in Neutralstel-

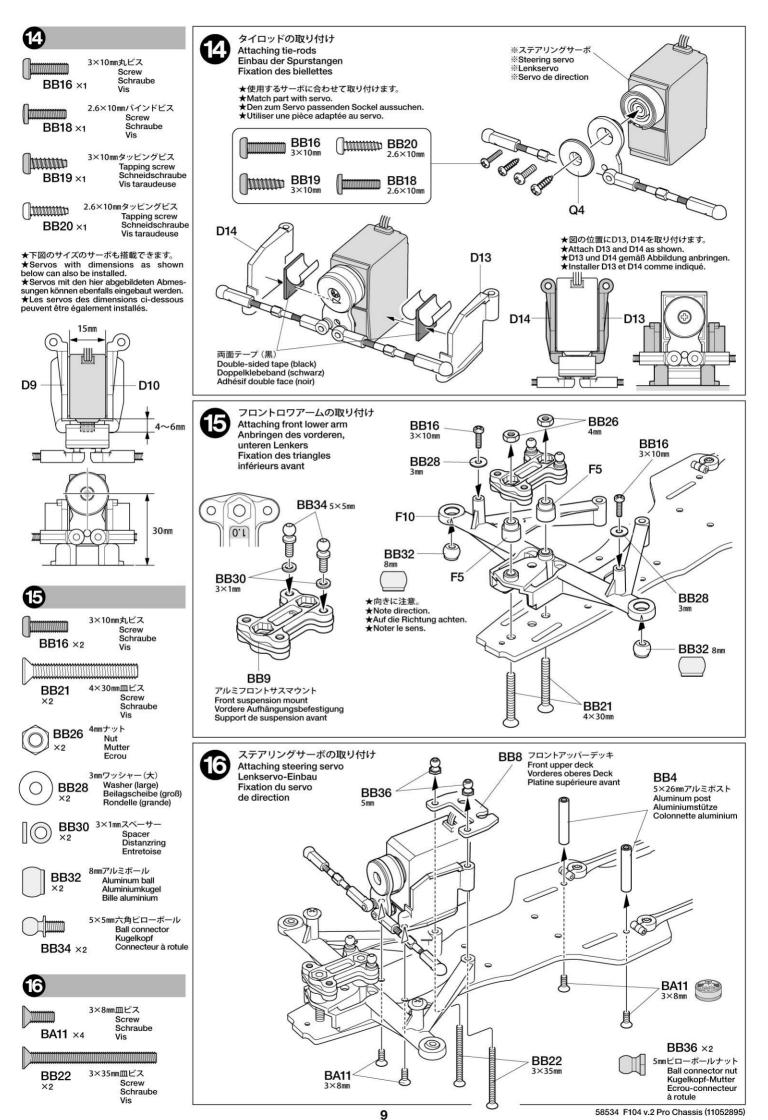
lung bringen.
★Monter comme indiqué avec le servo au neutre.



10取り付け後、送受信機の スイッチを切り、走行用 バッテリーもはずしてお きます。







BB33 7mmアルミボール Aluminum ball Aluminiumkugel Bille aluminium



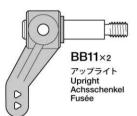
2×8mmキャップスクリュ・

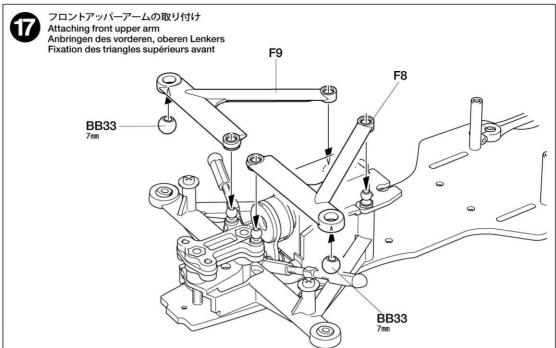
BB24 ×2

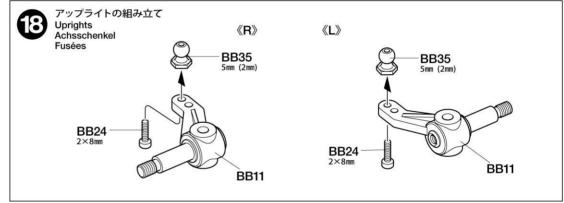
Cap screw Zylinderkopfschraube Vis à tête cylindrique

**BB35** 

5mmピローボールナット (2mm) Ball connector nut Kugelkopf-Mutter Ecrou-connecteur à rotule







1

**BB13** 

フロントスプリング(ソフト/銀) アロントスプリング(ソフト)銀 Front coil spring (soft, silver) Vordere Feder (weich, silber) Ressort hélicoïdal avant (souple, argenté)

**BB14** X2

フロントスプリング(ミディアム/金) Front coil spring (medium, gold) Vordere Feder (mittel, gold) Ressort hélicoïdal avant (medium, doré)

**BB15** 

フロントスプリング(ハード/黒) Front coil spring (hard, black) Vordere Feder (hart, schwarz) Ressort hélicoïdal avant (dur, noir)

**BA13** 

3×3mmイモネジ Grub screw Madenschraube Vis pointeau

D 3×33.4mmステンレスシャフト BB<sub>1</sub>

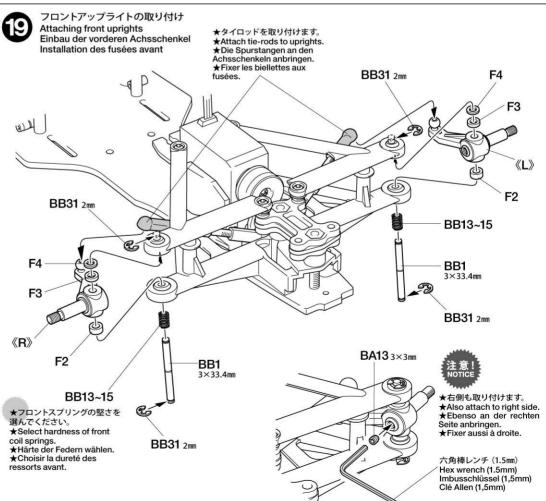
Stainless shaft Rostfreie Achse Axe acier inox

E-ring E-Ring Circlip

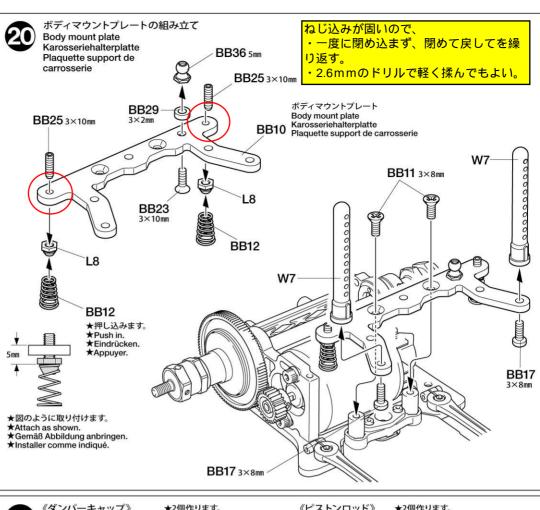
€ BB31 2mmFリング

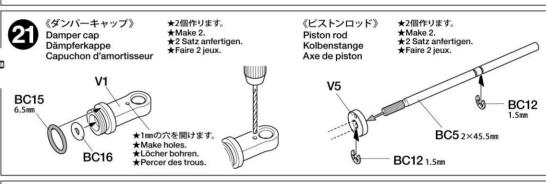


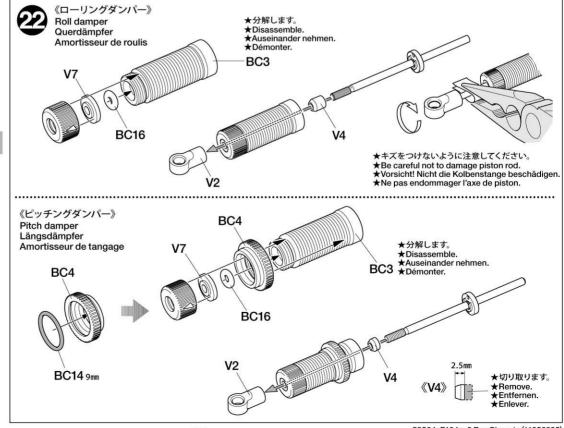
タミヤニュースはモデル作りの情報誌として多くの 方に愛読されています。ご希望の方は模型店でおた ずね下さい。当社より定期購読する方法もあります。













## **OPTIONS**

### Tamiua Silicone Damner Oil

ı ulluğu vil	ivolic bul	iipei ei
ソフトセット SOFT SET (53443)	赤 RED	# 200
	橙 ORANGE	# 300
	黄 YELLOW	# 400
ミディアムセット MEDIUM SET (53444)	緑 GREEN	# 500
	青 BLUE	# 600
	紫 PURPLE	# 700
ハードセット HARD SET (53445)	ピンク PINK	# 800
	クリアー CLEAR	# 900
(55445)	ライトブルー LIGHT BLUE	#1000

### Silicone Diff.Oil

OP.758 シリコンデフオイル Silicone Diff. Oil (53758)	#5000
OP.759 シリコン (1)レ Silicone D (53759)	#10000
OP.760 シリコンデフオイル Silicone Diff. Oil (53760)	#30000





ダンパースプリング(ハード/会) BC6 Damper spring (hard, gold) Dämpfer-Feder (hart, gold) Ressort d'amortisseur (dur, doré)

ダンパーオイルの入れ方 Damper oil Dämpfer-Öl Huile pour amortisseurs

気泡を抜きます。

**1** ピストンを下にさげ、オイルを入れます。 ピストンをゆっくり上下させてオイル中の

1.Pull down piston and pour oil into cylinder. Remove air bubbles by slowly

Nolben nach unten ziehen und Öl einfüllen. Luftblasen durch Auf-und Abbewegen des Kolbens herausdrücken.

1.Pousser le piston vers le bas et remplir

moving piston up and down.

★2個作ります。

★Make 2. ★2 Satz anfertigen. ★Faire 2 jeux.

★ダンパーキャップは一度締め込んでおくと 楽に取り付けられます。

**★**Tighten damper can once to

★Lighten damper cap once to enable smooth attachment.

★Dämpferkappe einmal festziehen um das Gewinde sauber vorzubereiten.

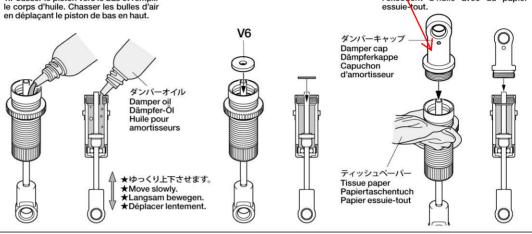
★Serrer le capuchon d'amortisseur pour une fixation aisée.

**2** ピストンをいっぱいにおろします。 気泡が抜けたらオイルを内側の段の所ま **3.** ダンパーキャップを締め込みます。 この時オイルがあふれてくるのでティッ

シュで吸い取ってください。 3.Tighten damper cap. Absorb oil overflow with tissue paper.

3 Dämpferkappe festziehen. Überflüssiges Öl mit Papiertaschentuch siges Öl abwischen.

3.Visser à fond le capuchon. Essuyer l'excèdent d'huile avec du papier essuie-tout.



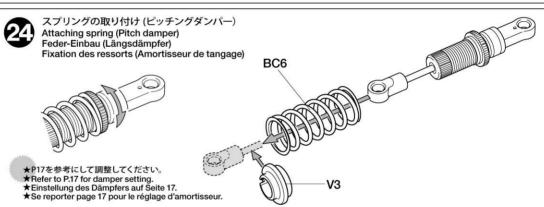
で入れ、V6を取り付けます。

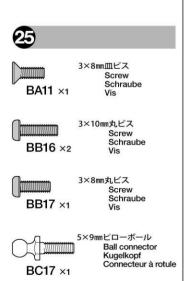
attach V6.

2.Refill with oil up to the inside step and

2.Bis zur Nut im Inneren mit Öl füllen und dann V6 anbringen.

2.Remplir d'huile jusqu'au décrochement intérieur et fixer V6.





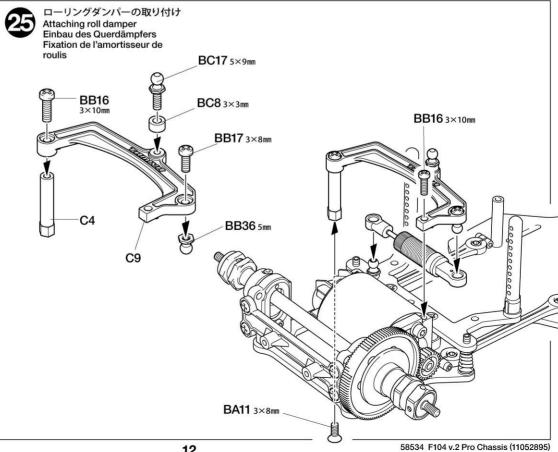
3×3mmスペーサー Spacer Distanzring Entretoise

5mmピローボールナット Ball connector nut Kugelkopf-Mutter Ecrou-connecteur à

rotule

BC8 ×1

**BB36** 







Damper mount Dämpfer-Lager Support d'amortisseur



5×5mmピローボール Ball connector Kugelkopf Connecteur à rotule

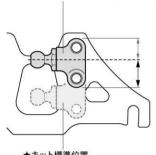


BC18 ×1

3×8mmmビス Screw Schraube

★OP.901のTRFダンパーを使用する場合。

東いたのでは、 東リ付け向きに注意。 ★When using a TRF Damper (Item 53901) ★Bei der Nutzung von TRF Dämpfern (Nr 53901) ★Si un amortisseur TRF est utilisé (réf. 53901)



- ★キット標準位置 ★Standard setting ★Standard-Einstellung ★Réglage standard



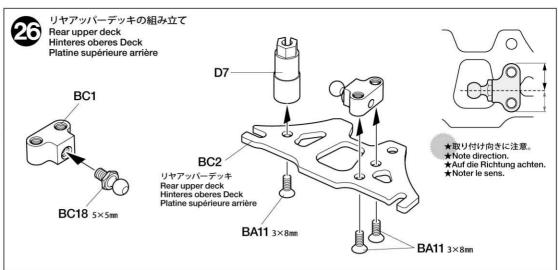
27

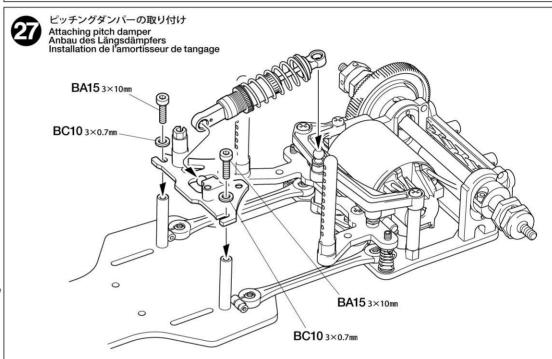


Cap screw Zylinderkopfschraube Vis à tête cylindrique

BC10 3×0.7mmスペーサー

Spacer Distanzring Entretoise





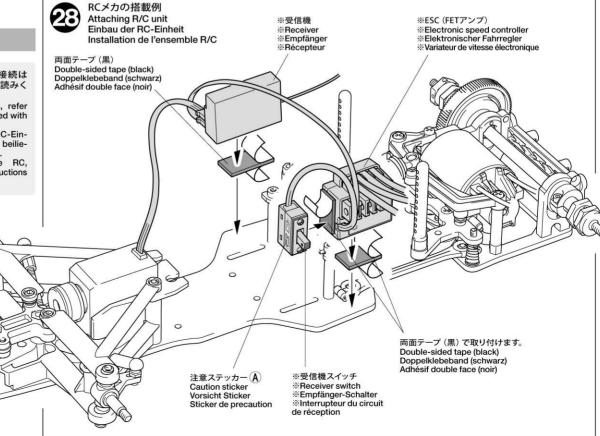


★RCメカの各コネクターの接続はメカに付属の説明書を良くお読みください。

★For connecting R/C units, refer also to the instructions supplied with units.

★Zum Anschließen der RC-Einheiten auch die den Einheiten beiliegenden Anleitungen beachten. ★Pour installer l'ensemble

consulter également ses instructions spécifiques.





**BA11** ×2

3×8mmmビス Screw Schraube

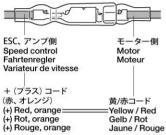




Câbles du moteur

Snap pin (medium) Federstift (mittel) Epingle métallique (movenne)

《モーターコードのつなぎ方》 Motor cables Motorkabel



(マイナス) コード (黒、青) (-) Black, blue : (-) Schwarz, bla (-) Noir, bleu 緑/黒コード :Green / Black Schwarz, blau Noir, bleu Grün / Schwarz

- ★コネクター部はしっかりつないでください。
- ★Connect cables firmly.
  ★Die Kabel fest zusammenstecken.
  ★Connecter fermement les câbles.
- ●スポンジシートや余ったスポンジテープはバッテリーのガタ付きを少なくするために、ロワデッキやアッパーデッキに貼って使用してください。
  ●Apply extra sponge sheet to chassis or upper deck to prevent battery pack from wobbling.
   Schaumgummi-Vlies zusätzlich anbringen um Bewegungen des Accus zu vermeiden.

- Poser de la feuille mousse supplémentaire sur le châssis ou la platine supérieure pour caler le pack



走行させない時は必ずバッテリーの コネクターを外してください。 走行用バッテリーをつないだままで おくと、車が暴走することがあります。 走らせないときは、必ず走行用バッテ リーのコネクターを抜いておきます。

#### DISCONNECT BATTERY WHEN NOT USING THE CAR

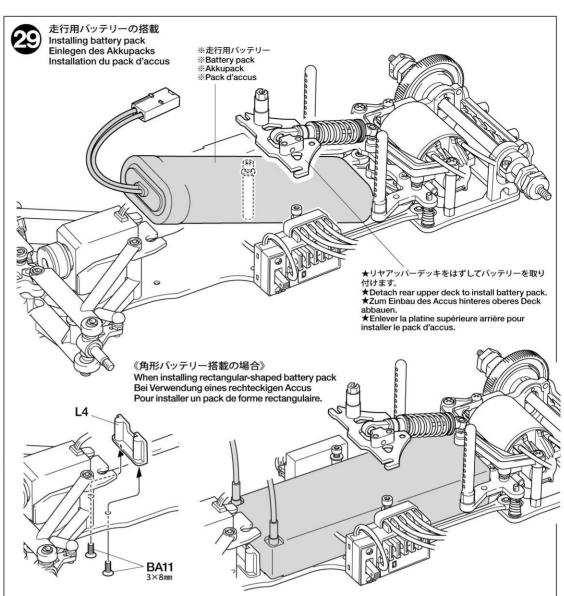
Disconnect battery when car is not being used. If left connected, a slight movement of the speed controller results in a run away car.

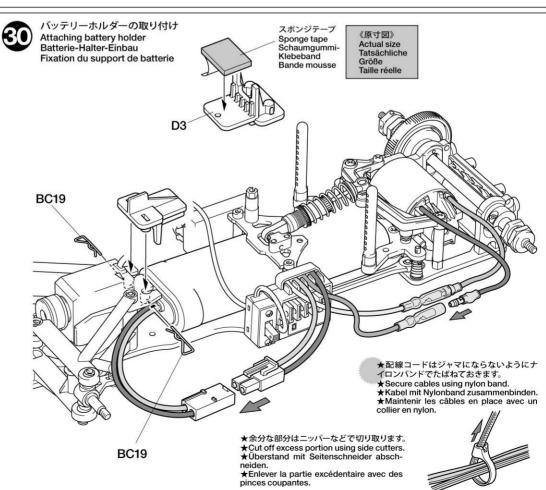
#### AKKUSTECKER ABZIEHEN, WENN DAS AUTO NICHT IN BETRIEB

Den Akku abhängen, wenn das Auto nicht benutzt wird. Bleibt der Anschluß zusammen, kann eine geringe Bewegung des Fahrreglers zum Davonfahren des Autos führen.

#### DECONNECTER LA BATTERIE LORSQUE LA VOITURE N'EST PAS UTILISEE

Déconnecter la batterie lorsque la voiture n'est pas utili- sée. En la laissant branchée, un léger mouvement du variateur de vitesse peut mettre en marche le moteur.



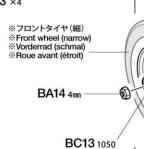




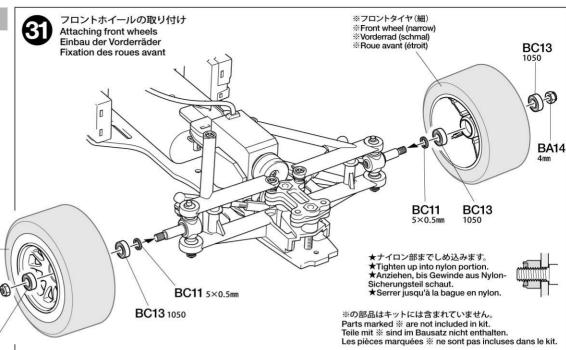
Spacer Distanzring Entretoise

1050ベアリング Ball bearing Kugellager Roulement à billes

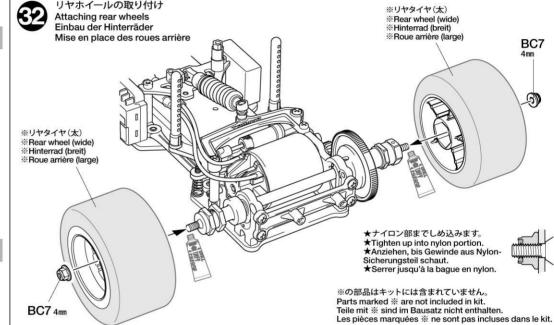
BC13 ×4

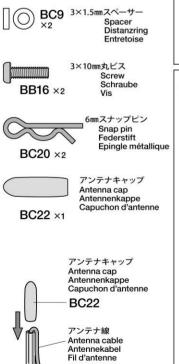


リヤホイールの取り付け



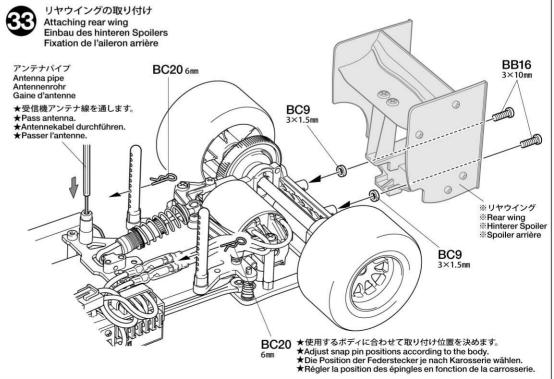






★2.4G用RCメカの場合は使用しません。 ★BC22 is not required for 2.4GHz receiver. ★BC22 wird bei 2,4 GHz Empfänger nicht

gebraucht. ★BC22 n'est pas requis pour un récepteur 2,4 GHz.





- ★ウイング用ビスはボディパーツ付属のもの をお使いください
- ★Use screws included with body parts set. ★Schrauben aus dem Karosseriesatz
- verwenden. ★Utiliser les vis incluses dans le set de carrosserie.

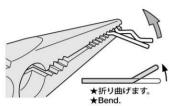




Snap pin Federstift Epingle métallique



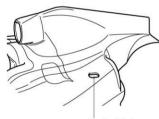
スナップピン (小) Snap pin (small)
Federstiff (klein)
Epingle métallique (petite)



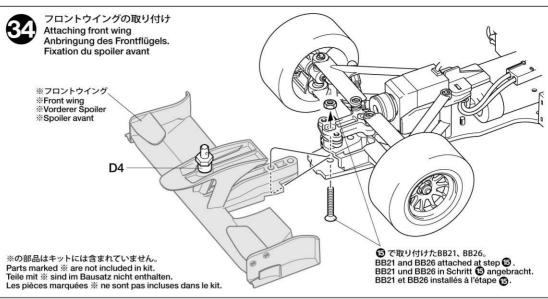
- ★スナップピンは折り曲げておくと取り扱
- いに便利です。 ★To make attaching / detaching easier,
- ★To make attaching / oetaching easier, bend snap pin as shown.

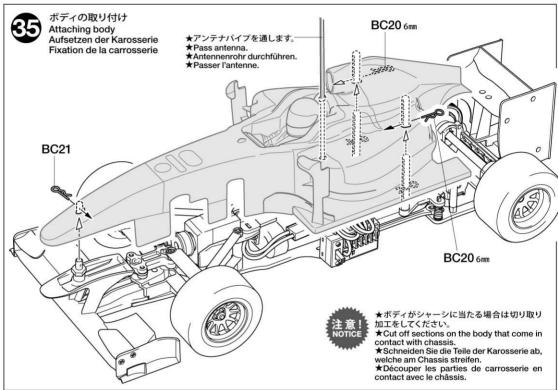
  ★Um Befestigen / Abziehen einfacher zu machen, die Federklammern wie abgebildet biegen.

  ★Pour faciliter la fixation/dépose, plier l'épingle comme montré.



- **★**6~6.5mmの穴に広げます
- ★Widen holes to 6mm-6.5mm.
- ★Löcher auf 6-6,5 mm aufweiten. ★Elargir les trous à 6-6,5mm.





# ETTING - UP

- ●いろいろな走行条件のデータを記入するのにP23のセッティングシートをご利用ください。 ●Record various running conditions and settings on the setting sheet on Page 23. ●Halten Sie die verschiedenen Fahrbedingungen und Einstellungen auf dem Einstellblatt auf Seite 23 fest. ●Noter les conditions de course et les réglages dans le feuillet de réglage page 23.

## TOE-IN AND TOE-OUT / CAMBER ANGLE

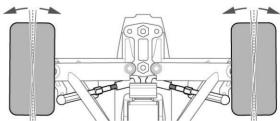
ーイン・トーアウト》

Toe-in and Toe-out Vorspur und Nachspur Pincement et ouverture

- ★必ずサーボのニュートラルを確認して調整をしてください。
- ★Make sure the servo is in neutral.
  ★Servo soll in Neutralstellung sein.
  ★S'assurer que le servo est au neutre.
- ★ターンバックルシャフトを回転 させて長さを調整します。 ★Adjust rod length by rotating
- ★Die Länge der Spurstange wird durch Drehen des Einstellstücks angepaßt.
- ★Régler pour donner une légère inclinaison vers l'avant (pincement).



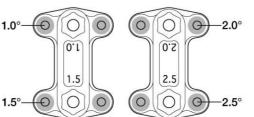
- ★コースレイアウトに合わせて調整してください。
- ★Adjust according to the track layout.
   ★Entsprechend der Rennstrecke einstellen.
   ★Régler en fonction du tracé de piste.

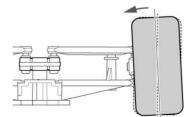


《キャンバー角》

Camber angle Krümmungswinkel Angle de carrossage

- ★BB9の取り付け穴を変える事でキャンパー角を変更できます。 ★Front camber angle can be adjusted by changing attachment holes on BB9.
- ★Der vorderen Sturzwinkel kann durch Verwendung anderer Befestigungslöcher an BB9 eingestellt werden.
   ★L'angle de carrossage peut être ajusté en changeant les trous de fixation sur BB9.





- タイヤ径が変わっても車高を調整することができます。走行路面に合わせて変更してください。
- ★ Ground clearance can be altered according to wheel diameter, etc.
  ★ Die Bodenfreiheit kann entsprechend Raddurchmesser etc. verändert werden.
  ★ La garde au sol peut être modifiée en fonction du diamètre de roue etc.

《フロント》 Front Vorne

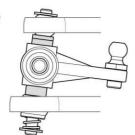
Avant

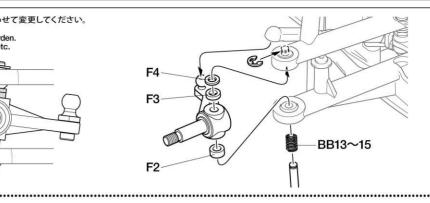
★F2、F3、F4の取り付け順を変えることで 調整します

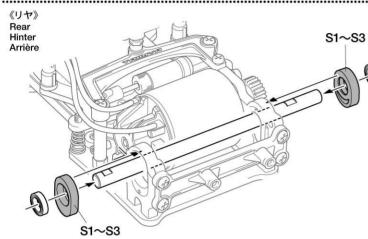
★Adjust by altering F2, F3, and F4

Durch Anderung der Stellungen von F2, F3, und F4 anpassen.

★Régler en changeant les positions de F2. F3 et F4.

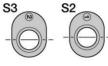


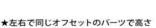




S1: オフセット 0 Offset Einstellstück Excentrement S2: オフセット 1mm Offset Finstellstück Excentrement S1 S2 S3: オフセット 2mm Offset Finstellstück Excentrement

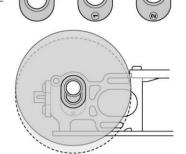
S3





- をそろえて取り付けます。 ★Use spacers of the same offset for the right and left, and make sure the shaft is
- horizontal.

  ★Für links und rechts Distanzstücke gleicher Einstellung wählen und dabei sicherstellen, daß die Achse waagrecht
- steht.
  ★Utiliser des cales de réglage de garde au sol identiques à gauche et à droite et s'assurer que l'axe est horizontal.



### **GEAR RATIO**

《ギヤ比》 Getriebeübersetzung Rapport de pignonerie

- ★104Tスパーギヤ、93Tスパーギヤとピニオンのギヤ比表です。

- ギヤの組み合わせの参考にしてください。 ★Refer to the diagrams for selecting gears. ★Diagramm bei der Wahl der Übersetzung beachten. ★Se reporter au tableau pour sélectionner les pignons.

計算式 Formula Formel Formule de calcul スパーギヤ歯数 Spur gear teeth ピニオンギヤ歯数 Pinion gear teeth



Pinion gear Motorritzel Pignon moteur

《104Tスパーギヤの時》/ 104T Spur gear 104T Stirnradgetriebe / 104T Stirnradgetriebe

ピニオン	ギヤ比 Gear ratio	24T	4.33:1
Pinion gear		25T	4.16:1
20T	5.20:1	26T	4.00:1
21T	4.95:1	27T	3.85:1
22T	4.72:1	*28T	3.71:1
23T	4.52:1	*29T	3.58:1

《93Tスパーギヤの時》/ 93T Spur gear 93T Stirnradgetriebe / 93T Stirnradgetriebe

ピニオン	ギヤ比	24T	3.87:1
Pinion gear	Gear ratio	25T	3.72:1
20T	4.65:1	26T	3.57:1
21T	4.42:1	27T	3.44:1
22T	4.22:1	28T	3.32:1
23T	4.04:1	29T	3.20:1

★ダンパーオイルの粘度を変えることで調整します。

★Use different viscosities of oil to adjust damper

hardness. ★ÖI von unterschiedlicher Viskosität benutzen

★Utiliser différentes viscosités d'huile pour régler

um die Dämpferhärte einzustellen.

※車軸の位置によっては28T、29Tピニオンギヤは取り付けられません。

※28T and 29T pinion gears may not be installed depending on rear shaft position.

### **DAMPER SETTING**

《ダンパーの調整》 Dämpfereinstellung Réglage d'amortissement

- ッチングダンパーのセッティング

- ■ビッチングダンバーのセッティング 基本的にコース路面が荒れていたり滑り易い場合はオイル、スプリングともに柔らかく(ゆるめる)、路面がフラットでハイグリップな場合は硬く(しめ込む)していくとステアリング反応が良くなります。 ■ローリングダンバーのセッティング 滑り易い路面(ターンが遅い)ではダンパーオイルの粘度を柔らかくし、ハイグリップ路面(ターンが早い)では受えるのが基本です。 車体のローリングスビードを調整し、ベストなステアリング反応にセッティングはます ティングします。

### ■Pitch damper setting

Use softer oil and spring for rough or low-grip surfaces. Use harder oil and spring for flat, high-grip surfaces. ■Roll damper setting
Use softer oil for low-grip surfaces. Use harder oil for high-grip

surfaces. Adjust roll damper hardness to achieve optimized steering response.

### **■**Längsdämpfereinstellung

Bei unebenem und rutschigem Untergrund weichere Feder und Öl benutzen. Für sehr griffige und ebene Oberflächen härtere Feder und Öl benutzen.

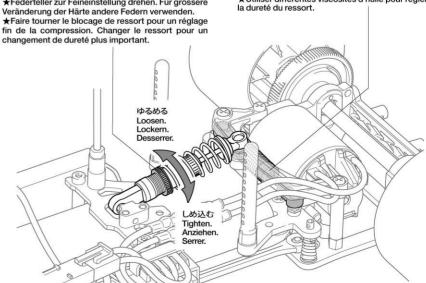
■Querdämpfereinstellung
Bei Strecken mit wenig Griff dünneres Öl benutzen. Für sehr griffige Strecken dickeres Öl benutzen. Härte des Querdämpfers einstellen um ein optimales Ansprechverhalten der Lenkung zu

#### ■Réglage de l'amortisseur de tangage

Utiliser une huile et un ressort plus souples pour les surfaces irrégulières ou à faible accroche. Utiliser une huile et un ressort plus durs pour des surfaces planes ou à forte accroche. ■Réglage de l'amortisseur de roulis

Utiliser une huile plus fluide pour les surfaces à faible accroche. Utiliser une huile plus visqueuse pour les surfaces à forte accroche. Régler la dureté de l'amortisseur de roulis pour une réponse optimale de la direction.

- による堅さ調整は微調整の範 囲でおこないます。大きく変更する場合は、スプリング
- ★Rotate spring retainer for fine tension adjustment.
- ★Federteller zur Feineinstellung drehen. Für grössere Veränderung der Härte andere Federn verwenden.



- やオイルを交換します。
- Change coil spring for greater changes in hardness.



●走らせない時はバッテリーを 必ずはずしておきましょう。

#### SAFETY PRECAUTIONS

Follow the outlined rules for safe radio control

- Avoid running the car in crowded areas and near small children
- ●Make sure that no one else is using the same frequency in your running area. Using the same frequency at the same time can cause serious accidents, whether it's driving, flying, or sailing.

  Avoid running in standing water and rain. If R/C
- unit, motor, or battery get wet, clean and dry thoroughly in a dry shaded area.

#### R/C OPERATING PROCEDURES

- ①Extend antenna and switch on transmitter.
- 2 Switch on receiver.
- 3 Inspect operation using transmitter before running.
- Adjust steering servo and trim so that the model runs straight with transmitter in neutral.
- ⑤ Reverse sequence to shut down after running.
- 6 Make sure to disconnect/remove all batteries.
- Completely remove sand, mud, dirt etc.
- ®Apply grease to suspension, gears, bearings, etc
- 9Store the car and batteries separately when not in use.

#### **TIPS ZUR SICHERHEIT**

Beachten Sie die folgenden Richtlinien für fehlerfreien Betrieb.

- ●Vermeiden Sie das Fahren des Autos an überfüllten Plätzen und in der Nähe von kleinen Kindern, Gebrauchen Sie nie die Straße für R/C Rennen.
- Prüfen Sie, daß niemand in der Umgebung dieselbe Frequenz benutzt, denn dadurch können Unfälle entstehen - sowohl beim Fahren, Fliegen oder Segeln.
- ●Vermeiden Sie das Fahren durch Pfützen und während Regen. Wenn das R/C Fahrzeug, der Motor oder die Batterien naß werden, müssen Sie alles sorgfältig im Trockenen säubern und

### KONTROLLEN VOR DER FAHRT

- 1) Senderantenne ausziehen und Sender einschalten.
- ②Empfänger einschalten.
- 3 Die Funktion vor Abfahrt mit dem Sender überprüfen.
- 4 Richten Sie das Lenkservo durch Einstellung am Gestänge so ein, daß das Modell bei neutraler Sender-Trimmung geradeaus fährt.
- ⑤Nach dem Fahrbetrieb in umgekehrter Reihenfolge vorgehen.
- 6 Die Batterien herausnehmen bzw. abklemmen.
- ⑦Entfernen Sie Sand, Matsch, Schmutz etc. ⑧Fetten Sie die Aufhängung, Getriebe, Federungen etc. ein.
- verwahren.

### MESURES DE SECURITE

Veuillez respecter impérativement les règles de sécurité suivantes lors de l'utilisation de votre ensemble R/C.

- ●Eviter de faire évoluer la voiture à proximité de jeunes enfants ou dans la foule. Ne jamais utiliser sur la voie publique!
- Assurez-vous que personne d'autre n'utilise la même fréquence sur le même terrain que vous. Utiliser la même fréquence en même temps peut être source de sérieux accidents, pendant la conduite, le vol ou la navigation des modèles R/C.

  Ne jamais faire évoluer le modèle sous la pluie
- ou sur une surface mouillée. Si le moteur, les accus, le récepteur ou les servos prenaient l'humidité, les nettoyer avec un chiffon et les laisser sécher.

#### PROCEDURE DE MISE EN MARCHE

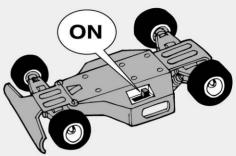
- ①Déployer l'antenne et mettre en marche l'émetteur.
- 2 Mettre en marche le récepteur.
- 3 Vérifiez la bonne marche de votre radiocommande avant de rouler.
- 4 Le trim de direction doit être réglé pour que manche au neutre, le modèle évolue en ligne
- ⑤ Faites les opérations inverses après utilisation de votre ensemble R/C.
- 6 Assurez-vous que les batteries soient bien débranchées et sortez-les du modèle.
- ②Enlever sable, poussière, boue etc...
- ® Graisser les pignons, articulations...

#### 《RCカーの走らせかた》

★この走らせかたの順番はかならず守ってください。スイッチのON/OFFの順番を間違えると他の電波の混信によってRCカーが暴走する場合があります。



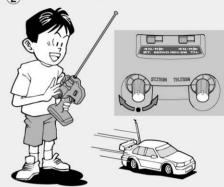
〕 送信機のアンテナをのばし、スイッチをONにし ます。



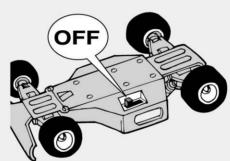
② 次にRCカー側のスイッチをONにしてください。



③ 走らせる前にRCカーを台の上に乗せ、各部の動 きをチェックします。

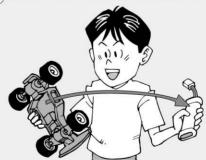


ステアリングを使わず走らせてみます。まっすぐ に走らない場合はステアリングトリムを使って調 節してください



**OFF** 

(5) 走行を終わらせる時は、かならず走らせる時の逆の手順でスイッチを切っていきます。



6 走らせたあとは、かならずバッテリーをはずしておきましょう。



① RCカーについた泥や砂、汚れなどはやわらかな 布などできれいに拭き取りましょう。



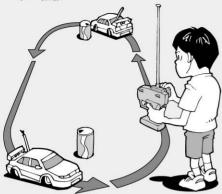
ギヤや軸受け部、サスペンションなどの可動部は グリスをさしておきましょう。



あとかたづけをしっかりしましょう。その時、バッテリーは別々にしておきます。



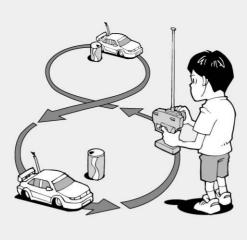
走行練習をしよう PRACTICING ÜBUNG **ENTRAINEMENT** 



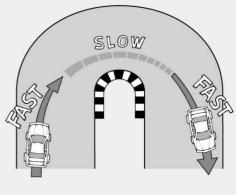
- ●大きく楕円を描くように走らせてみよう。
- Practice to achieve a large regular oval.

  Üben Sie, bis Sie ein sauberes Oval fahren können.

  Exercez vous à décrire un grand ovale régulier.



- ●空き缶などを利用して、8の字を描くように走らせ てみよう
- Use empty cans etc. as pylons for figure "8" drill.
   Verwenden Sie leichte, leere Büchsen etc. als Markierung für einen 8er-Übungskurs.
- ●Employez des boîtes vides... comme repères pour réaliser des "8".



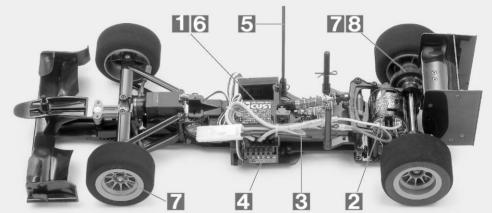
- ●コーナリングのやり方は、カーブに入るときに速度
- ●コーナリンクのやり方は、カーフに入るときに速度を落とし、曲がり終わるとともに速度を上げて行くとよいでしょう。
  ●Decelerate when entering into a curve and pick up the speed after vertex of the curve.

  ●Nehmen Sie beim Einfahren in die Kurve Gas weg und beschleunigen Sie nach dem Scheitelpunkt der Kurve.
- Ralentissez à l'entrée d'une courbe et reprenez
  de la vitesse après le passage du milieu de la courbe.

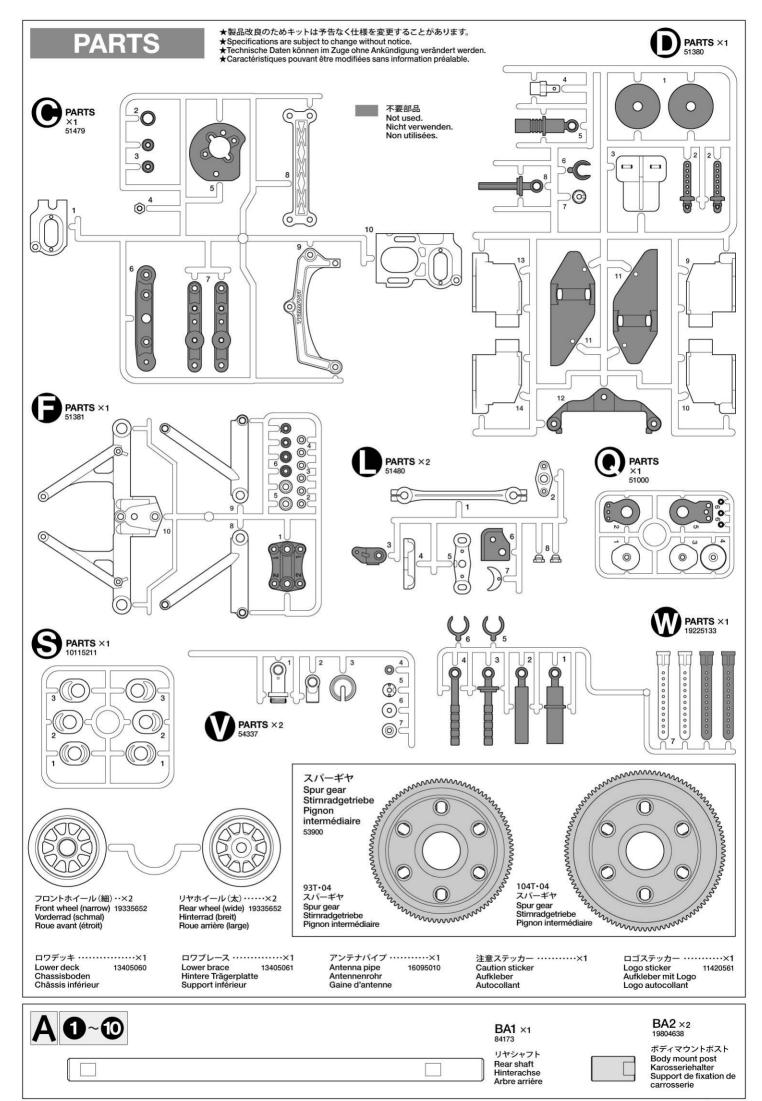
トラブルチェック TROUBLESHOOTING FEHLERSUCHE RECHERCHE DES PANNES

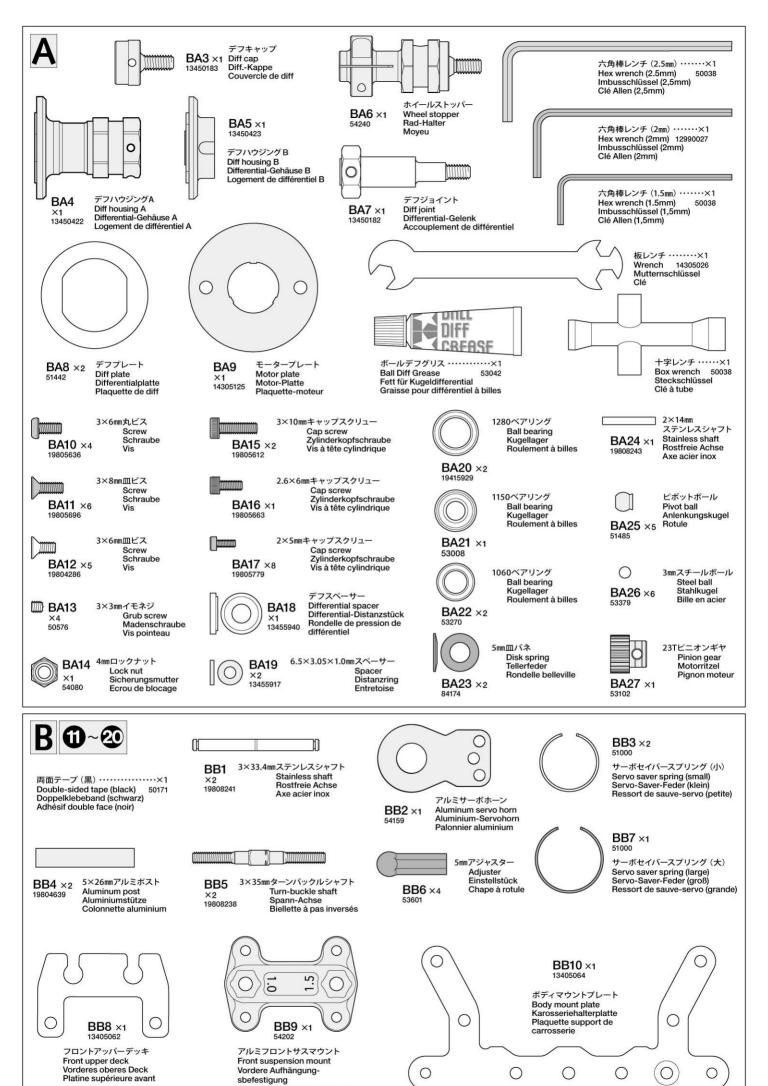
- ★おかしいな?と思ったときは、車 (RCカー) を修理に出すまえに、下の表を見てトラブルチェックを 行ってください。
- ★Before sending your R/C model in for repair, check it again using the below diagram.

  ★Bevor Sie Ihr Modell zur Reparatur einsenden, prüfen Sie es nochmals selbst entsprechend der
- displacement of the properties of the propertie processus.

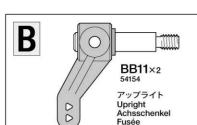


車の異常 PROBLEM PROBLEME	原 因 CAUSE URSACHE	直し方 REMEDY LÖSUNG REMEDE	
	走行用バッテリーが充電されていますか? Weak or no battery in model. Schwache oder keine Batterien in Auto. Pack de propulsion manquant ou insuffisament chargée.	走行用バッテリーを充電してください。 Install charged battery. Voll aufgeladene Batterien einlegen. Recharger la batterie.	1
車が動かない Model does not move. Modell fährt nicht. Le modèle ne démar- re pas.	モーターに故障はありませんか? Damaged motor. Motorschaden. Moteur endommagé.	異音や、少しの走行で熱くなるようならモーターを交換してください。 Replace with new motor. Durch neuen Motor ersetzen. Remplacer par un nouveau moteur.	2
	コード類がやぶけてショートしていませんか? Worn or broken wiring. Verschlissene oder gebrochene Kabel. Câblage sectionné ou usé. コードをしっかり絶縁するか、メーカーに修理を依頼してください。 Splice and insulate wiring completely. Kabel anspleißen und gut isolieren. Vérifier et isoler le câblage.		3
	ESC (エレクトロニックスピードコントローラー) が故障していませんか? Damaged electronic speed controller. Beschädigter Fahrregler. Variateur électronique de vitesse endommagé.	で使用のメーカーにお問い合わせください。 Ask manufacturer to repair. Erkundigen Sie sich über Reparaturmöglichkeit beim Hersteller. Faites réparer par le S.A.V. du fabricant.	4
思うように走らない No control. Keine Kontrolle. Perte de contrôle.	送信機、受信機のアンテナはのびていますか? Improper antenna on transmitter or model. Sender- oder Empfängerantenne ist nicht ganz herausgezogen. Problème d'antenne émetteur ou récepteur.	送信機、受信機のアンテナをのばしてください。 Fully extend antenna. Antenne vollständig herausziehen. Déployer entièrement l'antenne.	5
	走行用パッテリーや、送信機の電池が少なくなっていませんか? Weak or no batteries in transmitter or model. Schwache oder keine Batterien in Sender oder Auto. Accus manquants ou insuffisamment chargés dans l'émetteur ou le modèle.	走行用バッテリーは充電してください。送信機の電池は新品のものと交換 してください。 Install charged or fresh batteries. Legen Sie geladene Akkus oder neue Batterien ein. Installez des accus rechargés ou des piles neuves.	6
	回転部 (ギヤなど) の組み立てがしっかり出来ていますか? Improper assembly of rotating parts. Unachtsamer Einbau drehender Teile. Mauvais assemblage des pièces en rotation.	説明図をよく見て回転部を確認、または組み立て直してください。 Reassemble them correctly referring to the instruction manual. Auseinandemehmen und gemäß Bedienungsanleitung neu zusammenbauen. Réassemblez correctement en vous référant au manuel d'instructions.	7
	可動部がグリスアップされていますか? Improper lubrication on rotating parts. Drehende Teile unzureichend geschmiert. Mauvaise lubrification des pièces en rotation.	可動部にグリスをつけてください。 Apply grease. Fetten. Graisser.	8
	近くで別のRCモデルを操縦していませんか? Another R/C model using same frequency. Ein anderes RC-Modell fährt auf der gleichen Frequenz. Un autre modèle R/C est sur la même fréquence.	場所を変えるか、少し時間をおきます。 Try a different location to operate your model. Das Auto an einem anderen Ort fahren lassen. Essayez un autre endroit pour faire rouler votre modèle R/C.	





Support de suspension avant



BB12 ×2 ロールスプリング(ハード/金) Roll spring (hard, gold) Querfeder (hart, gold) Ressort de roulis (dur, doré)

**BB14** X2 50500

フロントスプリング(ミディアム/金) Front coil spring (medium, gold)
Vordere Feder (mittel, gold)
Ressort hélicoïdal avant (medium, doré)

**BB13** X2 50509

フロントスプリング(ソフト/銀) Front coil spring (soft, silver)
Vordere Feder (weich, silber)
Ressort hélicoïdal avant (souple, argenté)

**BB15** X2

フロントスプリング(ハード/里) Front coil spring (hard, black) Vordere Feder (hart, schwarz) Ressort hélicoïdal avant (dur, noir)



3×10mm丸ビス Screw Schraube Vis

3×8mm丸ビス Screw Schraube BB17 ×2 19805853

> 2.6×10mmバインドビス Screw Schraube BB18 ×1 Vis

mmm BB19 ×1

3×10mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube

Vis taraudeuse

BB20 ×1

2.6×10mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse

4×30mm皿ビス **BB21** Screw Schraube 19808050

3×35mm皿ビス **BB22** Screw X2 Schraube 19805568

3×10mm皿ビス Screw Schraube BB23 ×1 Vis 19804200

3×8mmmビス Screw Schraube **BA11** ×6 19805696

2×8mmキャップスクリュー 

Cap screw Zylinderkopfschraube BB24 ×2 Vis à tête cylindrique

3×10mmホロービス Screw Schraube BB25 ×2 Vis

**■ BA13** 3×3mmイモネジ Grub screw X2 Madenschraube Vis pointeau 50576

4mmナット **BB26** Nut Mutter X2 19808235 Ecrou

E

×1 53539

×2 53539

×4 50588

BB27 3mmロックナット Lock nut Sicherungsmutter Ecrou de blocage

BB28 3mmワッシャー(大) Washer (large) Beilagscheibe (groß) Rondelle (grande) 19805818

Spacer Distanzring Entretoise

Spacer Distanzring

Entretoise

BB29 <sup>3×2mmスペーサー</sup>

BB30 <sup>3×1mmスペーサー</sup>

E-ring E-Ring Circlip

5×5mm六角ピローボール Ball connector

7mmアルミボール

Kugelkopf Connecteur à rotule BB34 ×4

5mmピローボールナット (2mm) Ball connector nut Kugelkopf-Mutter

5mmピローボールナット Ball connector nut Kugelkopf-Mutter Ecrou-connecteur à rotule

T ATTITUTE T





ダンパーマウント Damper mount Dämpfer-Lager Support d'amortisseur

3×10mm 丸.ビス Screw Schraube BB16 ×4 19804159

3×8mm丸ビス Screw Schraube Vis BB17 ×1

> 3×8mm皿ビス Screw Schraube **BA11** ×6

**BA15** ×2

BC7

53159

3×10mmキャップスクリュー Cap screw Zylinderkopfschraube Vis à tête cylindrique

4mmフランジロックナット Flange lock nut Sicherungsmutter Ecrou nylstop à

BA14 4mmロックナット Lock nut Sicherungsmutter Ecrou nylstop 54080

flasque

スポンジテープ(15×150mm)・・・・・・×1 Sponge tape Schaumgummi-Klebeband 16294011 Bande mousse



リヤアッパーデッキ BC2 ×1 Rear upper deck Hinteres oberes Deck Platine supérieure arrière

53539

X2

||(O)|

3×3mmスペーサー BC8 Spacer Distanzring ×1 53539 Entretoise

> 3×1.5mmスペーサー BC9 Spacer Distanzring Entretoise

> BC10 <sup>3×0.7mmスペーサ</sup> Spacer Distanzring 19805645 Entretoise

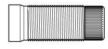
> BC11 <sup>5×0.5mmスペーサー</sup> Spacer Distanzring 19804246 Entretoise

BC12 1.5mmEリング E-Ring Circlip ×4 19805191

> 1050ベアリング Ball bearing Kugellager Roulement à billes

BC13 ×4

スポンジシート (20×100mm) · · · · · · ×1 Sponge sheet Schaumgummi-Vlies 16295014 Feuille mousse



BB31 2mmEリング

ダンパーシリンダー BC3 Damper cylinder Dämpfer-Zylinder Corps d'amortisseur 13450364

BC4 ×1 13450365 スプリングリテーナー Spring retainer Feder-Spanner

9mmOリング O-ring O-Ring Joint torique

BC14 x1

(0)

19804566

BC18 ×1

Nylon band Nylonband Collier en nylon

6.5mmOリング O-ring O-Ring Joint torique BC15 ×2

19804262

0リング (シリコン) Silicone O-ring Silikon-O-Ring Joint silicone BC16 ×4

> 5×9mmピローボール Ball connector

Kugelkopf Connecteur à rotule BC17 ×1 19805611 5×5mmピローボール

ナイロンバンド ······×3

Ball connector Kugelkopf Connecteur à rotule

50595

No. BC21 ×1 50197

スナップピン (小) Snap pin (small) Federstift (klein) Epingle métallique (petite)

BC22 ×1

アンテナキャップ Antenna cap Antennenkappe Capuchon d'antenne

ダンパーオイル ·····×1 Damper oil Dämpfer-Öl 53445 Huile pour amortisseurs

58534 F104 v.2 Pro Chassis (11052895)



50509

54161

8mmアルミボール **BB32** Aluminum ball Aluminiumkugel Bille aluminium

**BB33** ×2 54161

Aluminiumkugel Bille aluminium

Aluminum ball

BB35 ×2 19804495

Ecrou-connecteur à rotule

**BB36** ×3 53599





BC6 ×1 Damper spring (hard, gold)
Dämpfer-Feder (hart, gold)
Ressort d'amortisseur (dur, doré)

BB36 5mmピローボールナット Ball connector nut Kugelkopf-Mutter ×1 54599 Ecrou-connecteur à rotule

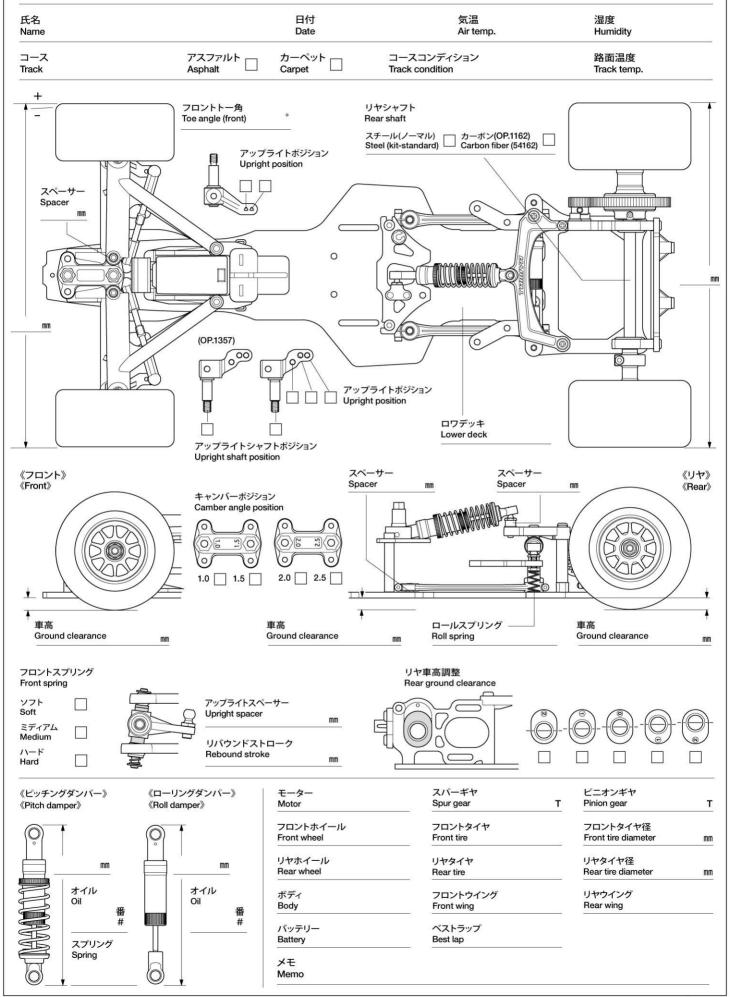
BC19 ×2

スナップピン (中) Snap pin (medium) Federstift (mittel) Epingle metallique (movenne)

BC20 ×4

# セッティングシート SETTING SHEET

Ver 1.00



AFTER MARKET SERVICE CARD
When purchasing Tamiya replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified and supplied. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

#### KUNDENNACHBETREUUNGS-KARTE

Wenn Sie TAMIYA-Ersatzeile kaufen möchten, nehmen Sie bitte zur Unterstützung dieses Formular mit zu Ihrem örtlichen Fachhändler. Bezüglich der Angaben, der Lagerhaltung der Artikel und der Preise sind Änderungen vorbehalten.

## SERVICE APRES-VENTE

LISTE DE PIECES DETACHEES

Afin de vous permettre de vous procurer des pièces de rechange Tamiya, amenez cette liste à votre point de vente Tamiya qui ne manquera pas de vous renseigner. Veuillez noter que les caractéristiques, disponibilité et prix peuvent changer sans avis préalable.

# 部品請求について

For use in Japan only!

★部品をなくしたり、こわした方は、こ のステッカーが貼られたカスタマー サービス取次店でご注文いただけます。また、当社カスタマーサービスに直 接ご注文する場合は、右記の方法でご注文することができます。詳しくは当 社カスタマーサービスまでお問い合わ せください。



①《郵便振替のご利用法》

郵便局の払込用紙の通信欄に下のカードを参考にITEM番号 野皮膚の気込む用紙の返信欄にトップトできゃいに16個音で、 スケール、製品名、部品名、部品コード、数量を必ずご記入くだ さい。振込人住所欄にはお電話番号もお書きいただき、口座番 号・00810-9-1118、加入者名・(株) タミヤでお振込ください。

②《代金引換のご利用法》

パーツ代金に加えて代引き手数料 (315円) をご負担いただければ、電話またはホームページより代金引換によるご注文を お受けいたします。

③《タミヤカードのご利用法》 タミヤカードをご利用の場合、代金はご指定金融機関の口座 引き落としとなります。ご注文は電話またはホームページより お受けいたします。

〒422-8610 静岡市駿河区恩田原3-7

株式会社タミヤ カスタマーサービス係

《お問い合わせ電話番号》 静岡 054-283-0003 東京 03-3899-3765 (静岡へ自動転送)

《カスタマーサービスアドレス》

http://tamiya.com/japan/customer/cs\_top.htm





★価格は2012年5月現在のものです。諸事情により変更させていただくことがありますのでご了承下さい

部品名 税込価	各ス	本体価格	部品コード
ロワデッキ・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・	3 (5	5,800円)	13405060
ロワブレース・・・・・・1,449円	3 (1	1,380円)	13405061
リヤアッパーデッキ・・・・・・1,050P		(円000円)	13405063
フロントアッパーデッキ・・・・・・945P		900円)	13405062
ボディマウントプレート・・・・・・1,155P			13405064
Sパーツ······525P			10115211
Wパーツ·····504P	} (		19225133
ホイール(1台分)・・・・・・・630円		444, 40	19335652
デフハウジングA(青)・・・・・・1,155P			13450422
デフハウジングB(青)・・・・・・1,155P			13450423
デフキャップ(青)・・・・・・504円	4 (		13450183
デフスペーサー・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・	4 (		13455940
			13450182
モータープレート・・・・・・126P 3x6mm皿ビス(4本)・・・・・・168P	1 (		14305125
3x8mm皿ビス(4本)・・・・・・168P 3x8mm皿ビス(黒・4本)・・・・・・・189P			19804286
2x5mmキャップスクリュー(2本)・・・・・・・・・189P	1		19805696
2X5mmキャップスクリュー(2本)・・・・・・・・・189P 3x10mmキャップスクリュー(5本)・・・・・・・・・・・・・・241P			19805779
ボディマウントポスト(青・2個)・・・・・・・・・・378P			19805612 19804638
3x6mm丸ビス(2本)・・・・・・・・・・・・・・・・168P	1		19805636
2.6x6mmキャップスクリュー(4本)・・・・・・・231P	1		19805663
2x14mmステンレスシャフト(2本)・・・・・・・・・・・・・・・・・315P	3 (		19808243
1280ベアリング(4個)・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・	3 /		19415929
3x10㎜丸ビス(黒・10本)・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・	3 (		19804159
4x30mm皿ビス(5本)・・・・・・・・・・・・・・・・・241P			19808050
4mmナット(5個)・・・・・・・・・・・・・・・・・・・315P			19808235
3mmワッシャー(大・5個)・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・			19805818
2.6×10mmバインドビス(5本)・・・・・・・273P			19804394
3x35mmアルミターンバックルシャフト(青・2本)・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・			19808238
3x35mm皿ビス(10本)・・・・・・210P			19805568
2x8mmキャップスクリュー(2本)・・・・・・・178P	3 (		19805831
5mmピロボールナット(2mm・4個)・・・・・・・294P	) E	280円)	19804495
5x26mmアルミポスト(青・2本)・・・・・・・399P	3 (	380円)	19804639
3x8mm丸ビス(黒·5本)······210P	3 (	200円)	19805853
3x10mm皿ビス(黒·10本)······210P		200円)	19804200
3x10mmホロービス(2本)・・・・・・157P	) E	150円)	19804194
3x33.4mmステンレスシャフト(2本)・・・・・・336P		320円)	19808241
ダンパーシリンダー完成(1個)・・・・・・・・651円	] (		13450364
5x9mmピロボール(5個)・・・・・・・367P	} (		19805611
ダンパーマウント(青)・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・			13450424
6.5x3.05x1.0mmスペーサー(青・1個)・・・・・・・178P			13455917
6.5x5x0.5mmスペーサー(5個)・・・・・・357P			19804246
3x0.7mmスペーサー(10個)・・・・・・294P			19805645
1.5mmEリング(5個)・・・・・・126P	3 (	120円)	19805191

	.5mmOリング、9mmOリング(各4個)・・・・・・・・・・・・・・・・294円	(	280円) 19804262
5	/リコンOリング(透明·10個)······399円	(	380円) 19804566
	x45.5mmダンパーシャフト・・・・・・・336円	(	320円) 13450363
7	スプリングリテーナー(青)・・・・・・・・・・・・・・・399円	(	380円) 13450365
7	スポンジテープ(15x150mm)・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・315円	(	300円) 16294011
	スポンジシート(20x100mm)・・・・・・・・・・126円	(	120円) 16295014
6	mmスナップピン(10個)・・・・・・・・・・・・・・・262円	(	250円) 19805702
7	スナップピン(中・5個)・・・・・・・・・・・・・・・・231円	(	220円) 19805615
7	プンテナパイプ(30cm・黒)・・・・・・・・・・・・・・・・283円	(	270円) 16095010
E	胡図714円	(	680円)11052895

この他にも修理や整備のためのRCスペアパーツ、オプションパーツが発売されています。

※科が表示されている部品は、送料が別に必要です。部品を2個以上ご注文の場合、最も高い送料(1個分)だけで結構です。部品の合計が5,000円を超える場合、送料はサービスとなります。

58534 F104 v.2 Pro Chassis (11052895)